

Pearl Harbor. Anxious to go on with her education, the only college available was the one in Kwei Chou province which offered courses in engineering only. It was "Hobson's Choice," but once she began to study engineering she found it so interesting she made it her life work.

MRS. TONG CAME TO AMERICA because it gave greater educational advancement. She earned her masters and Ph.D. in engineering at Cornell University and remained in the U.S. to practice her profession, civil engineering.

Her first job was with Ammen and Whitney, an engineering firm in New York City, where she spent seven years designing bridges and superhighways. Parts of the New Jersey Turnpike and the New York Thruway came from her drawing board.

M S. TONG'S WORK in bridge design, and she has done scores both large and small, involves surveys of sites, specifications and knowledge of materials.

She must be so familiar with the location for the bridge and the materials to be used, that she can calculate to the fraction of an inch the stress and strain put upon the bridge by weather conditions and the impact of traffic.

She must be available for consultation and advice from the time the first stake is driven to the moment the ribbon is cut—a job demanding infinite knowledge and tremendous responsibility.

For the last nine years Mrs. Tong has been an engineering consultant with Stearns and Wheeler of Cazenovia where she is engaged in projects pertaining to water pollution control. She has designed plants for pollution control for Dryden, Hornell and Watertown. She goes into the field in water pollution analysis and has made a study of water systems in Cooperstown and Camillus.

Much of her work is done with computers whose intricate workings she understands so well that she taught engineering with computer application in the University of

人大交
旅美李沅蕙學姐飲譽 SYRACUSE 城
獲一九六七年女性最佳工程獎



年在工程方面最有成就之女性，當地報紙 Post Standard 載有特寫，詳盡介紹，茲錄登如次，希望此消息能給交大女同學精神上之鼓勵。尤其是目前新竹母校讀工程的女生們，立志格外努力，他日亦當如是。按李學姐廣西人，為李品仙將軍之愛女，外子董金沂亦為交大校友，志同道合，家庭美滿。兩年前夫婦同被臺大聘為客座教授，在臺大執教一年後返美。

李沅蕙學姐，母校土木系一九四五級畢業，後赴美深造，獲康乃爾大學博士，寓居紐約州 Syracuse 城有年，近獲該城譽為一九六七年，近獲該城

編者。

The Post-standard Salutes Eleven
1967 Women of Achievement
Syracuse N. Y. Jan. 1.
1968

Engineering

ENGINEERING Mrs. Annabel Lee Tong (董李沅蕙)--When you take Highway One to Florida, at Jacksonville one crosses the John E. Mathews bridge spanning the St. Johns River. Take a moment to admire its graceful long lines, and pause with wonder, for this bridge was designed and engineered by a woman.

Mrs. Annabel Lee Tong, a resident of this city, is that woman

Born in Hong Kong, she was forced to flee inland at the time of the Japanese attack on

科學消息

由美洲校友會供給資料

A RUSSIAN FIRST

A Maser in Orbit

Three years ago, the Mariner 4 spacecraft flew by the planet Mars and took 21 pictures of its crater-strewn surface. The photography took only 25 minutes, but broadcasting the images to earth required 10 full days. It was a miracle, in fact, that the signals reached their home planet at all, since by the time they got to earth their strength was down to one trillion trillionth of a watt. Any stray bit of noise either from space or from the receiving equipment could have hidden them completely.

Communication from deep space is a difficult problem, and will become even more critical when men begin to travel farther away than the moon. The limited amount of power available on a spacecraft means that signals going millions of miles must either be sent very slowly or transmitted over a very narrow frequency band to ensure that they will reach their destination. Mariner 4 (like Mariner 5, which is now heading for Venus) had to cut its data transmission rate by 75 percent when it reached five million miles from earth, even to produce the incredibly weak signal that it did.

Now a paper published in the Soviet Union has revealed that 21 months ago the Russians took what may have been a large step toward solving the deep space communication

Taiwan when she and her husband, Dr. Kin. N. Tong, a professor of mechanical engineering at SU, together with their son Jason, visited Formosa.

MRS. TONG HAS WON THE PUBLICATION award for 1961 for her technical paper on "Analysis of Distribution Networks by Balancing Equivalent Pipe Lengths."

This award is given by the Journal of American Water Works Association and is presented each year on a national basis.

Aside from keeping her house in apple-pie order and caring for her 10-year-old son, Mrs. Tong paints in oils and does a bit of rose gardening.

Mrs. Tong noted there are many women in the field of engineering, but to her knowledge, she is one of only three women qualified licensed civil engineers.

For a woman to have made her place in this exact science, so predominantly masculine, and to have done it with such outstanding success, not only speaks well for her remarkable ability but also does credit to this country which provides such unlimited opportunity.

(上接第40頁)

的火光逼近天幕，使星星也減去了光芒。光圈之內，紫紅、大紅、土紅會同藍色的火花交閃着，比焰火自然，比焰火純樸，將原野之夜裝點得格外地氣派不凡。

高原的夜空氣涼颼颼，面對着這樣驚魂動魄的場面，沒一回不叫我不想起古時的烽火；於是面前出現了千軍萬馬，自己彷彿變成了那位以觀烽火為樂的褒姒。當想到美的後面隱藏了犧牲與死之時，不禁打了個寒顫，興起犯罪的感覺！一下，我恍若又置身在古羅馬的戰場，那焚燒的激烈大火不也够悲壯雄偉的？

火光驅走了黑暗，寂寞同野獸，丟火種的人早已沉入了黑甜鄉，火勢並不因夜深而轉弱。

可是我始終弄不明白——在這蠻荒之地的荒谷小屋，那個獨自揭起了窗簾一角，正在窺看土人原始燎原的人兒是否算作有福？

五十六年一月廿日深晚初稿